

ENGLISH

Annex A: EU Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Lawn Mower**. Designation of Type(s): **DLM382, DLM432**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

The conformity assessment procedure required by Directive **2000/14/EC** was in accordance with **Annex VI**.

Model DLM382

- Measured Sound Power Level: **92 dB(A)**,
- Guaranteed Sound Power Level: **93 dB(A)**.

Model DLM432

- Measured Sound Power Level: **94 dB(A)**,
- Guaranteed Sound Power Level: **95 dB(A)**.

Notified Body: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germany**. Identification number: **0197**

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

FRANÇAIS

Annexe A : Déclaration de conformité UE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Kazuhisa Makino** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Tondeuse Sans Fil**, désignation du (des) type(s) : **DLM382, DLM432**. Respecte(nt) toutes les dispositions pertinentes de la directive **2006/42/EC** ainsi que celles des directives CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, et est (sont) fabriqué(s) conformément aux normes harmonisées suivantes : **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive **2000/14/EC** a été réalisée en conformité avec l'**Annexe VI**.

Modèle DLM382

- Niveau de puissance acoustique mesuré : **92 dB(A)**,
- Niveau de puissance acoustique garanti : **93 dB(A)**.

Modèle DLM432

- Niveau de puissance acoustique mesuré : **94 dB(A)**,
- Niveau de puissance acoustique garanti : **95 dB(A)**.

Organisme notifié : **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Allemagne**. Numéro d'identification : **0197**

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Kazuhisa Makino, Directeur - Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

DEUTSCH

Anhang A: EU-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Kazuhisa Makino** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Akku Rasenmäher**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **DLM382, DLM432**. Erfüllung alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EC** sowie alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** und werden gemäß den folgenden harmonisierten Normen gefertigt: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Das von der Richtlinie **2000/14/EC** geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit **Anhang VI**.

Modell DLM382

- Gemessener Schallleistungspegel: **92 dB(A)**,
- Garantierter Schallleistungspegel: **93 dB(A)**.

Modell DLM432

- Gemessener Schallleistungspegel: **94 dB(A)**,
- Garantierter Schallleistungspegel: **95 dB(A)**.

Benannte Stelle: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland**. Identifizierungsnummer: **0197**

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Kazuhisa Makino, Direktor - Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

ITALIANO

Allegato A: Dichiarazione di conformità UE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Kazuhisa Makino** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Tosaerba a batteria**, e con designazione del tipo o dei tipi: **DLM382, DLM432**, è conforme a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC**, e che è, inoltre, conforme a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, ed è fabbricato in conformità agli Standard Armonizzati seguenti, **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva **2000/14/EC** è stata eseguita conformemente all'**Allegato VI**.

Modello DLM382

- Livello di potenza sonora misurato: **92 dB(A)**,
- Livello di potenza sonora garantito: **93 dB(A)**.

Modello DLM432

- Livello di potenza sonora misurato: **94 dB(A)**,
- Livello di potenza sonora garantito: **95 dB(A)**.

Ente notificato: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germania**. Numero di identificazione: **0197**

Sede della dichiarazione: **Kortenberg, Belgio**. Persona responsabile: **Kazuhisa Makino, Direttore - Makita Europe N.V.** (data e firma sull'ultima pagina)

NEDERLANDS

Aanhangsel A: EU-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtigen **Kazuhisa Makino** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Accugrasmaaier**; type nummer(s): **DLM382, DLM432**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en voldoet tevens aan de relevante voorschriften van de volgende EG/EU-richtlijnen: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn **2000/14/EC** was in overeenstemming met **Aanhangsel VI**.

Model DLM382

- Gemeten geluidsvermogeniveau: **92 dB(A)**,

- Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **93 dB(A)**.

Model DLM432

- Gemeten geluidsvermogeniveau: **94 dB(A)**,

- Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **95 dB(A)**.

Officiële instantie: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Duitsland**.
Identificatienummer: **0197**

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Kazuhisa Makino, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina)

ESPAÑOL

Anexo A: Declaración UE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Kazuhisa Makino** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Cortadora de Césped**. Designación de tipo(s): **DLM382, DLM432**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva **2000/14/EC** ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo VI**.

Modelo DLM382

- Nivel de potencia de sonido medido: **92 dB(A)**,

- Nivel de potencia de sonido garantizado: **93 dB(A)**.

Modelo DLM432

- Nivel de potencia de sonido medido: **94 dB(A)**,

- Nivel de potencia de sonido garantizado: **95 dB(A)**.

Organismo facultativo: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Alemania**.
Número de identificación: **0197**

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Kazuhisa Makino, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

PORTUGUÊS

Anexo A: Declaração de conformidade da UE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Kazuhisa Makino** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **Cortadora de Grama a Bateria**. Designação de tipo(s): **DLM382, DLM432**. Cumpre todas as indicações relevantes de **2006/42/EC**, cumprindo ainda todas as indicações relevantes das seguintes Diretivas CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva **2000/14/EC** estava conforme o **anexo VI**.

Modelo DLM382

- Nível de potência sonora medido: **92 dB(A)**,

- Nível de potência sonora garantido: **93 dB(A)**.

Modelo DLM432

- Nível de potência sonora medido: **94 dB(A)**,

- Nível de potência sonora garantido: **95 dB(A)**.

Organismo notificado: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Alemanha**.
Número de identificação: **0197**

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Kazuhisa Makino, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

DANSK

Tillæg A: EU-konformitetserklæring

Vi som producenter: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Kazuhisa Makino** til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Akkuplæneklipper**. Betegnelse for type (typer): **DLM382, DLM432**, opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv **2000/14/EC**, er i overensstemmelse med **tillæg VI**.

Model DLM382

- Målt lydeffektniveau: **92 dB(A)**,

- Garanteret lydeffektniveau: **93 dB(A)**.

Model DLM432

- Målt lydeffektniveau: **94 dB(A)**,

- Garanteret lydeffektniveau: **95 dB(A)**.

Notificeret organisation: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland**.
Identifikationsnummer: **0197**

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarlig person: **Kazuhisa Makino, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο**. Εξουσιοδοτούμε τον **Kazuhisa Makino** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Μηχανή γκαζόν με μπαταρία**. Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **DLM382, DLM432**. Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2006/42/EC** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία **2000/14/EC** ήταν σε συμφωνία με το Παράρτημα VI.

Μοντέλο DLM382

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **92 dB(A)**,
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **93 dB(A)**.

Μοντέλο DLM432

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **94 dB(A)**,
- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **95 dB(A)**.

Κοινοποιημένος φορέας: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Γερμανία**.

Αναγνωριστικός αριθμός: **0197**

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο**. Υπεύθυνος: **Kazuhisa Makino, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

TÜRKÇE

Ek A: AB Uygunluk Bildirimi

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Kazuhisa Makino**'yu teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Akülü Çim Bıçme Makinesi** Model adı: **DLM382, DLM432** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, ayrıca **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC AT/AB** Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018** Esdeğer Standartlarına uygun olarak ürettildiğini beyan ediyoruz.

2000/14/EC Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, **Ek VI**'e uygundur.

DLM382 modeli

- Ölçülen ses gücü seviyesi: **92 dB(A)**,
- Beklenen ses gücü seviyesi: **93 dB(A)**.

DLM432 modeli

- Ölçülen ses gücü seviyesi: **94 dB(A)**,
- Beklenen ses gücü seviyesi: **95 dB(A)**.

Onaylanmış Kuruluş: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Almanya**. Tanımlama numarası: **0197**

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika**. Sorumlu kişi: **Kazuhisa Makino, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

SVENSKA

Bilaga A: EU-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Kazuhisa Makino** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Batteridrivnen gräsklippare**. Typbeteckning: **DLM382, DLM432**. – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2006/42/EC** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, samt är tillverkade i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv **2000/14/EC** i gjordes i enlighet med bilaga VI.

Modell DLM382

- Uppmått ljudeffektnivå: **92 dB(A)**,
- Garanterad ljudeffektnivå: **93 dB(A)**.

Modell DLM432

- Uppmått ljudeffektnivå: **94 dB(A)**,
- Garanterad ljudeffektnivå: **95 dB(A)**.

Anmält organ: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland**. Identifieringsnummer: **0197**

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien**. Ansvarig person: **Kazuhisa Makino, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

NORSK

Tillegg A: EU-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

Makita Europe N.V., Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia** autoriserer **Kazuhisa Makino** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet;

Betegnelsen: **Batteridrevet gressklipper**

Modellbetegnelse: **DLM382, DLM432**. Oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Prosedyren for samsvars vurdering, som kreves av direktiv **2000/14/EC**, var i overensstemmelse med **Tillegg VI**.

Modell DLM382

- Målt lyd effekt nivå: **92 dB(A)**,
- Garantert lyd effekt nivå: **93 dB(A)**.

Modell DLM432

- Målt lyd effekt nivå: **94 dB(A)**,
- Garantert lyd effekt nivå: **95 dB(A)**.

Varslet organ: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland**. Identifikasjonsnummer: **0197**

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia**.

Ansvarlig: **Kazuhisa Makino, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

SUOMI

Liite A: EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Kazuhisa Makino** kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Akkukäyttöinen ruohonleikkuri**. Laitteen tyyppi (tyypit): **DLM382, DLM432**. Täyttää kaikki direktiivien **2006/42/EC** olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Direktiivin **2000/14/EC** vaatima vaatimustenmukaisuusmenettely oli liitteen VI mukainen.

Malli DLM382

- Mitattu äänitehotaso: **92 dB(A)**,
- Taattu äänitehotaso: **93 dB(A)**.

Malli DLM432

- Mitattu äänitehotaso: **94 dB(A)**,
- Taattu äänitehotaso: **95 dB(A)**.

Ilmoitettu laitos: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Saksa**. Tunnistenumero: **0197**

Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia**. Vastuuhenkilö: **Kazuhisa Makino, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

LATVIEŠU

A pielikums: ES atbilstības deklarācija

Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Beļģija**, pilnvaro savu pārstāvi **Kazuhisa Makino** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-), nosaukums: **Bezvada zāles pļaujmašīna**, veids(-i): **DLM382, DLM432**, atbilst visiem attiecīgajiem direktīvas **2006/42/EC** noteikumiem, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, un ir ražots(-i) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Direktīvā **2000/14/EC** noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar VI pielikumu.

Modelis DLM382

- Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **92 dB(A)**,
- Garantētais skaņas jaudas līmenis: **93 dB(A)**.

Modelis DLM432

- Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **94 dB(A)**,
- Garantētais skaņas jaudas līmenis: **95 dB(A)**.

Pilnvarotā iestāde: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Vācija**. Identifikācijas numurs: **0197**

Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Beļģija**. Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Kazuhisa Makino** (datumu un parakstu skatiet piedēdī lapā)

LIETUVIŲ KALBA

A priedas: ES atitikties deklaracija

Mes, gamintojai **Makita Europe N.V.**, įmonės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliojame **Kazuhisa Makino** parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminytis (-iai); žymuo: **Belaidė veļajpovė**; Tipo (-ų) žymuo: **DLM382, DLM432**. Atitinka visus aktualius **2006/42/EC** nuostatus ir taip pat toliau nurodytų EB/ES direktyvų nuostatus: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**; be to, pagaminta laikantis šių darnųjų standartų: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvą **2000/14/EC** atitinka VI priedą.

Modelis DLM382

- Išmatuotasis garso galios lygis: **92 dB(A)**,
- Garantuotasis garso galios lygis: **93 dB(A)**.

Modelis DLM432

- Išmatuotasis garso galios lygis: **94 dB(A)**,
- Garantuotasis garso galios lygis: **95 dB(A)**.

Paskebltoji įstaiga: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Vokietija**. Identifikacinis numeris: **0197**

Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija**. Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Kazuhisa Makino** (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

EESTI

Lisa A: EL-i vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juridiline aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, volitame **Kazuhisa Makino** koostama tehnilist toimetut ja kinnitame oma ainuvastutusel, et toode/tooted; nimetus: **Akutoitega elektriline muruniiduk**; Tüübinimetus(ed): **DLM382, DLM432**; vastab direktiivi **2006/42/EC** kõigile asjaomastele sätetele ning EÜ/EL direktiivide **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** kõigile asjaomastele sätetele ning on toodetud kooskõlas järgmiste ühtlustatud standardite: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv **2000/14/EC**, teostati vastavalt lisa VI nõuetele.

Mudel DLM382

- Mõõdetud helivõimsuse tase: **92 dB(A)**,
- Garanteeritud helivõimsuse tase: **93 dB(A)**.

Mudel DLM432

- Mõõdetud helivõimsuse tase: **94 dB(A)**,
- Garanteeritud helivõimsuse tase: **95 dB(A)**.

Teavitatud asutus: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Saksamaa**. Identifitseerimisnumber: **0197**

Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Kazuhisa Makino, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

POLSKI

Aneks A: Deklaracja zgodności UE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Kazuhisu Makino** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: **Akumulatorowa kosiarka do trawy**. Oznaczenie typu (typów): **DLM382, DLM432**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy **2006/42/EC** i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych dyrektyw WE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę **2000/14/EC** została przeprowadzona zgodnie z aneksem VI.

Model DLM382

- Mierzony poziom mocy akustycznej: **92 dB(A)**,
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **93 dB(A)**.

Model DLM432

- Mierzony poziom mocy akustycznej: **94 dB(A)**,
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **95 dB(A)**.

Organ notyfikowany TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Niemcy. Numer identyfikacyjny: **0197**

Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Kazuhisu Makino, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

MAGYAR

A. függelék: EU-megfeleléségi nyilatkozat

Felelős gyártóként, a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítjuk **Kazuhisu Makinót** a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Vezeték nélküli fűnyíró**; típusmegnevezése: **DLM382, DLM432**; megfelel a **2006/42/EC** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

A megfelelésnek a **2000/14/EC** jelű irányelv szerinti megállapítását az **VI. függelék** szerint végeztük.

DLM382 típus

- Mért zajszint: **92 dB(A)**,
- Garantált zajszint: **93 dB(A)**.

DLM432 típus

- Mért zajszint: **94 dB(A)**,
- Garantált zajszint: **95 dB(A)**.

Illetékes szervezet: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Németország**. Azonosítási szám: **0197**

A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Kazuhisu Makino, igazgató – Makita Europe N.V.** (datum és aláírás az utolsó lapon)

SLOVENSKY

Príloha A: Vyhlasenie o zhode v rámci EÚ

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto oprávňujeme **Kazuhisu Makino** na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **Akumulátorová kosačka**. Označenie typu(ov): **DLM382, DLM432**. Splňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a taktiež splňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EÚ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, pričom je vyrobená v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Proces stanovenia zhody vyžadovaný Smernicou **2000/14/EC** sa uskutočnil v súlade s **Prílohou VI**.

Model DLM382

- Nameraná hladina akustického výkonu: **92 dB(A)**,
- Zaručená hladina akustického výkonu: **93 dB(A)**.

Model DLM432

- Nameraná hladina akustického výkonu: **94 dB(A)**,
- Zaručená hladina akustického výkonu: **95 dB(A)**.

Oboznámený orgán: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Nemecko**. Identifikačné číslo: **0197**

Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Kazuhisu Makino, riaditeľ – Makita Europe N.V.** (datum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

ČESKY

Príloha A: Prohlášení o shodě pro EU

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Kazuhisu Makino** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Akumulátorová sekačka na trávu**. Typové označení: **DLM382, DLM432**. Splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice **2006/42/EC** a také splňuje všechna související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** a je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Postup posuzování shody vyžadovaný směrnici **2000/14/EC** byl v souladu s **přílohou VI**.

Model DLM382

- Naměřená hladina akustického výkonu: **92 dB(A)**,
- Zaručená hladina akustického výkonu: **93 dB(A)**.

Model DLM432

- Naměřená hladina akustického výkonu: **94 dB(A)**,
- Zaručená hladina akustického výkonu: **95 dB(A)**.

Notifikovaný orgán: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Německo**. Identifikační číslo: **0197**

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Kazuhisu Makino, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

SLOVENSKO

Priloga A: EU-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, ko proizvajalec pooblašamo g. **Kazuhsa Makino** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Akumulatorska kosilnica** Oznaka vrst(e): **DLM382, DLM432**. V skladu z vsemi zadevnimi določili **2006/42/EC** in ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ter je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva **2000/14/EC**, je bil izveden v skladu s **Prilogo VI**.

Model DLM382

- Izmerjena raven zvočnega hrupa: **92 dB(A)**,

- Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **93 dB(A)**.

Model DLM432

- Izmerjena raven zvočnega hrupa: **94 dB(A)**,

- Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **95 dB(A)**.

Priglašeni organ: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Nemčija**. Identifikacijska številka: **0197**

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Kazuhsa Makino, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

SHQP

Shtojca A: Deklarata e konformitetit e BE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Kazuhsa Makino** për përpilimin e skedarit teknik dhe deklarojmë se është përgjegjësia jonë e vetme se produkti(ete); Përkufizimi: **Kositëse bari me bateri**. Përcaktimi i llojit(eve): **DLM382, DLM432**, përmbush të gjitha dispozitat përkatëse të **2006/42/EC**, gjithashtu përmbush edhe të gjitha dispozitat përkatëse të direktivave të mëposhtme të KE-së/BE-së: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** dhe prodhohen në përputhje me standardet e harmonizuara në vijim: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Procedura e vlerësimit të pajtueshmërisë që kërkohet nga Udhëzimi **2000/14/EC** që në pajtim me **Shtojcën VI**.

Modeli DLM382

- Niveli i matur i fuqisë së zhurmës: **92 dB(A)**,

- Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës: **93 dB(A)**.

Modeli DLM432

- Niveli i matur i fuqisë së zhurmës: **94 dB(A)**,

- Niveli i garantuar i fuqisë së zhurmës: **95 dB(A)**.

Organi i njoftuar: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Gjermani**. Numri i Identifikimit: **0197**

Vendi i deklaratës: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Kazuhsa Makino, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

БЪЛГАРСКИ

Анекс А: ЕС декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Kazuhsa Makino** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Безжична косачка за трева**. Модел: **DLM382, DLM432**. Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC** и освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произвежда(т) в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Процедурата за оценка на съответствието, необходима по силата на Директива **2000/14/EC**, е в съответствие с **Анекс VI**.

Model DLM382

- Измерено ниво на акустична мощност: **92 dB(A)**,

- Гарантирано ниво на акустична мощност: **93 dB(A)**.

Model DLM432

- Измерено ниво на акустична мощност: **94 dB(A)**,

- Гарантирано ниво на акустична мощност: **95 dB(A)**.

Нотифициран орган: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германия**. Идентификационен номер: **0197**

Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия**. Оторизирано лице: **Kazuhsa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

HRVATSKI

Prilog A: EU Izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlaščujemo **Kazuhsa Makina** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Bežična kosilica za travu**. Oznaka vrste(a): **DLM382, DLM432**. Zadovoljava sve relevantne odredbe Direktive **2006/42/EC** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva **EZ-a/EU-a: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** i proizvodi se u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Postupak ocjene sukladnosti koji zahtijeva Direktiva **2000/14/EC** bio je u skladu s **Prilogom VI**.

Model DLM382

- Izmjerena razina jačine zvuka: **92 dB(A)**,

- Zajamčena razina jačine zvuka: **93 dB(A)**.

Model DLM432

- Izmjerena razina jačine zvuka: **94 dB(A)**,

- Zajamčena razina jačine zvuka: **95 dB(A)**.

Nadležno tijelo: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Njemačka**. Identifikacijski broj: **0197**

Mjesto davanja izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna osoba: **Kazuhsa Makino, direktor – Makita Europe N.V.** (datum i potpis na zadnjoj stranici)

МАКЕДОНСКИ

Анекс А: Изјава за сообразност на ЕУ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Kazuhisa Makino** за составување на техничката датотека и изјавуваме под наша лична одговорност дека производот (-ите); Ознака: **Безжична косилка**. Ознака на тип(-ови): **DLM382, DLM432**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2006/42/ЕС** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ЕС** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Постапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата **2000/14/ЕС** е во согласност со **Анекс VI**.

Модел DLM382

- Измерено ниво на звучна моќност: **92 dB(A)**,

- Гарантирано ниво на звучна моќност: **93 dB(A)**.

Модел DLM432

- Измерено ниво на звучна моќност: **94 dB(A)**,

- Гарантирано ниво на звучна моќност: **95 dB(A)**.

Известен орган: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германија**.

Идентификациски број: **0197**

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис на последната страница)

ROMÂNĂ

Анекс А: Declarație de conformitate UE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Kazuhisa Makino** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Mașină de tuns iarba fără cablu**. Denumirea modelului (modelelor): **DLM382, DLM432**. Respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/ЕС**; de asemenea, respectă toate prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ЕС** și este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Procedura de evaluare a conformității, solicitată de directiva **2000/14/ЕС**, corespunde **anexei VI**.

Modelul DLM382

- Nivel de putere acustică măsurat: **92 dB(A)**,

- Nivel de putere acustică garantat: **93 dB(A)**.

Modelul DLM432

- Nivel de putere acustică măsurat: **94 dB(A)**,

- Nivel de putere acustică garantat: **95 dB(A)**.

Organism notificat: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germania**. Număr de identificare: **0197**

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Kazuhisa Makino, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

СРПСКИ

Додатак А: ЕУ декларација о услагашености

Ми као произвођач: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**, овлаштујемо **Kazuhisa Makino** да састави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Безжична косилца за траву**, Ознака тип(ова): **DLM382, DLM432**. Исполњава све одговарајуће одредбе директиве **2006/42/ЕС** и све релевантне одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ЕС** и произведен је у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Процедура проценљивања услагашености према директиви **2000/14/ЕС** је била у складу са **додатком VI**.

Модел DLM382

- Измерени ниво јачине звука: **92 dB(A)**,

- Гарантовани ниво јачине звука: **93 dB(A)**.

Модел DLM432

- Измерени ниво јачине звука: **94 dB(A)**,

- Гарантовани ниво јачине звука: **95 dB(A)**.

Обавештена страна: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Немачка**.

Идентификациони број: **0197**

Место изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Kazuhisa Makino, директор – Makita Europe N.V.** (датум и потпис се налазе на последњој страници)

РУССКИЙ

Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. Уполномочиваем **Kazuhisa Makino** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Акумуляторная Газокосилка**. Обозначение типа(ов): **DLM382, DLM432**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/ЕС**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ЕС** и производится согласно следующим гармонизированным стандартам: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве **2000/14/ЕС**, была проведена согласно

Приложению VI.

Модель DLM382

- Измеренный уровень мощности звука: **92 дБ(Ср.)**,

- Гарантированный уровень мощности звука: **93 дБ(Ср.)**.

Модель DLM432

- Измеренный уровень мощности звука: **94 дБ(Ср.)**,

- Гарантированный уровень мощности звука: **95 дБ(Ср.)**.

Уполномоченный орган: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германия**. Идентификационный номер: **0197**

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

ҚАЗАҚША

А қосымшасы: ЕО-ның сәйкестік жөніндегі мәлімдемесі

Өндіруші ретінде әрекет ететін:

Makita Europe N.V., Жұмыс мекенжайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**

Kazuhisa Makino мырзаға техникалық файлды құрастыру өкілдігін беріп, айрықша жауапкершілікпен келесі өнім(-дер):

Атауы: **Акумуляторлы көгал шапқыш**

Түрінің(түрлерінің) коды: **DLM382, DLM432.**

2006/42/EC стандартының барлық тиісті талаптарына, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ЕҚ/ЕО

директиваларының барлық тиісті талаптарына сәйкес келеді, сондай-ақ **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018** келісілген стандарттарына сәйкес жасап шығарылды деп мәлімдейді.

2000/14/EC директивасына сәйкес талап етілетін сәйкестікті бағалау процедурасы **VI қосымшасына** сәйкес болған.

Модель DLM382

- Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **92 дБ(A)**,

- Кепілдікті акустикалық қуат деңгейі: **93 дБ(A)**.

Модель DLM432

- Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **94 дБ(A)**,

- Кепілдікті акустикалық қуат деңгейі: **95 дБ(A)**.

Нотификация органы: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германия.**

Идентификатор: **0197**

Мәлімдеме жасалған жер: **Kortenberg, Бельгия.**

Жауапты тұлға: **Kazuhisa Makino, Директор – Makita Europe N.V.** (күні мен қол соңғы бетке қойылған)

УКРАЇНСЬКА

Додаток А: Декларация про відповідність стандарту ЕС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія.**

Надаємо **Kazuhisa Makino**, уповноваження складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке; Найменування: **Бездротова газонокосарка**. Визначення типу(ів): **DLM382, DLM432**. Відповідають усім відповідним

положенням **2006/42/EC**, а також відповідають усім відповідним положенням таких директив **ЄС/ЄС: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою **2000/14/EC**, проведено відповідно до **Додатка VI**.

Модель DLM382

- Вимірний рівень потужності звуку: **92 дБ(A)**,

- Гарантований рівень потужності звуку: **93 дБ(A)**.

Модель DLM432

- Вимірний рівень потужності звуку: **94 дБ(A)**,

- Гарантований рівень потужності звуку: **95 дБ(A)**.

Нотифікований орган: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Німеччина.**

Ідентифікаційний номер: **0197**

Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Kazuhisa Makino, директор – Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

简体中文

附录A: EU一致性声明

我们作为制造商: **Makita Europe N.V.**, 营业地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利时**。授权 **Kazuhisa Makino** 编译技术文件, 并在我们单独负责之下声明产品; 名称:

充电式草坪修剪机。类型名称: **DLM382、DLM432**。满足 **2006/42/EC** 的所有相关条款, 并且也满足以下 **EC/EU** 指示的所有相关条款: **2014/30/EU、2011/65/EU、2000/14/EC**, 并根据以下协调标准制造: **EN 62841-1:2015+A11:2022、EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021、EN IEC 55014-1:2021、EN IEC 55014-2:2021、EN IEC 63000:2018**。

2000/14/EC 指示所需的符合性评估程序依照附录 **VI**。

机型 DLM382

- 测得的声功率级: **92 dB(A)**,

- 保证的声功率级: **93 dB(A)**。

机型 DLM432

- 测得的声功率级: **94 dB(A)**,

- 保证的声功率级: **95 dB(A)**。

通知主体: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, 德国**。标识号: **0197**

声明地点: **Kortenberg, 比利时**。

负责人: **Kazuhisa Makino, 总监 – Makita Europe N.V.** (日期和签名在最后一页)

繁體中文

附錄A: EU符合性聲明

我們以製造商身份:

Makita Europe N.V., 營業地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利時**。

授權 **Kazuhisa Makino** 編寫技術檔案, 並負全責聲明, 下列產品:

產品名稱: **充電式草坪修剪機**

產品類型: **DLM382、DLM432**。

符合 **2006/42/EC** 的所有相關條款, 並且符合下列 **EC/EU** 法規的所有相關條款: **2014/30/EU、2011/65/EU、2000/14/EC** 並且根據下列經過協調的標準製造: **EN 62841-1:2015+A11:2022、EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021、EN IEC 55014-1:2021、EN IEC 55014-2:2021、EN IEC 63000:2018**。

2000/14/EC 法規要求的符合性評估程序以附錄 **VI** 為依據。

型號 DLM382

- 測得的聲音功率電平: **92 dB(A)**,

- 保證的聲音功率電平: **93 dB(A)**。

型號 DLM432

- 測得的聲音功率電平: **94 dB(A)**,

- 保證的聲音功率電平: **95 dB(A)**。

通知團體: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, 德國**。

識別號碼: **0197**。

聲明地點: **Kortenberg, 比利時**。

負責人: **Kazuhisa Makino, 指導者 – Makita Europe N.V.** (日期與簽名在最後一頁)

Annex A: Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Kazuhisa Makino** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Lawn Mower**. Designation of Type(s): **DLM382, DLM432**. Fulfills all the relevant provisions of **S.I. 2008/1597 (as amended)** and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended), S.I. 2001/1701 (as amended)**. and are manufactured in accordance with the following Designated Standards: **EN 62841-1:2015+A11:2022, EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 63000:2018**.

The conformity assessment procedure required by **S.I. 2001/1701** was in accordance with **Schedule 9**.

Model DLM382

- Measured Sound Power Level: **92 dB(A)**,
- Guaranteed Sound Power Level: **93 dB(A)**.

Model DLM432

- Measured Sound Power Level: **94 dB(A)**,
- Guaranteed Sound Power Level: **95 dB(A)**.

Notified Body: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germany**. Identification number: **0197**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Kazuhisa Makino, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

Importer: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**



1. 4. 2024

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium



IDE

885748C510